

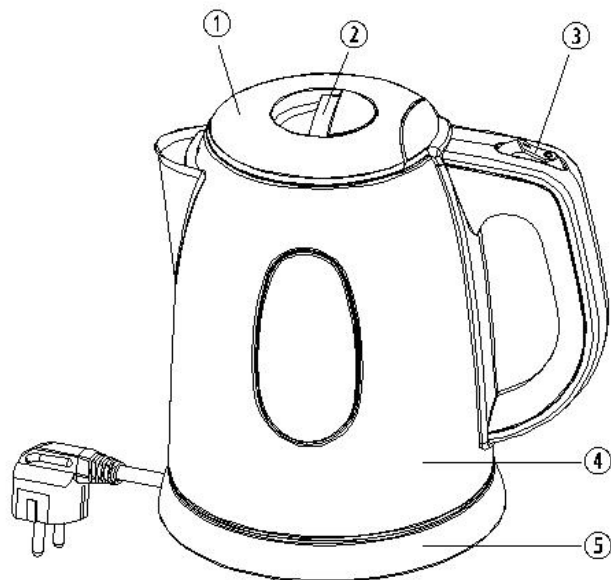


Hugging your Life!

Käyttöohje
Bruksanvisning
Kasutusjuhend

Lietošanas instrukcija
Naudojimo instrukcija
Инструкция по эксплуатации

KÄYTTÖOHJE
VEDENKEITIN WK8255S LUPINUS
220 – 240 V ~ , 50/60 Hz, 1850 - 2200 W



1. Kansi
2. Kannen avauspainike
3. Virtakytkin
4. Runko
5. Alusta

TÄRKEÄÄ TIETOA

1. Lue käyttöohje huolellisesti ennen vedenkeittimen käyttöönottoa ja säilytä käyttöohje myöhempää käyttöä varten.
2. Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön.
3. Ennen laitteen käyttöä tarkista, että pistorasian jännite vastaa laitteen pohjassa olevaan tyyppikilpeen merkittyä jännitettä.
4. Kytke laite ainoastaan vaihtojännitteiseen ja maadoitettuun pistorasiaan. Älä anna virtajohdon kulkea terävien kulmien yli.
5. Kytke laite vikavirtasuojalla varustettuun pistorasiaan (30 mA).
6. Vedenkeitin kytkeytyy automaattisesti pois päältä veden kiehattua. Vedenkeitin voidaan kytkeä pois päältä virtakytkimestä myös ennen veden kiehumista.
7. **Älä käytä laitetta tyhjänä**, sillä lämmityselementit voivat vaurioitua.
8. Laitteessa on kuiviinkiehumissuoja. Virta katkeaa automaattisesti, jos siinä ei ole vettä. Laitetta voi käyttää jälleen, kun se on jäähtynyt huoneenlämpöön.
9. Älä anna johdon roikkua pöydän tai tason reunan yli tai olla kosketuksessa kuumaan pintaan. Älä sijoita laitetta kuuman hellan tai uunin yläpuolelle tai niiden läheisyyteen.

10. Varmista, että keitintä käytetään kuumuutta kestäväällä, tukevalla ja tasaisella pinnalla lasten ulottumattomissa. Keittimen kaatuminen voi aiheuttaa esine- tai henkilövahinkoja.
11. Tulipalo-, sähköisku- ja tapaturmariskin välttämiseksi älä koskaan upota vedenkeitintä tai sen johtoa veteen tai muuhun nesteeseen. Laitteen sähköosat on aina suojattava kastumiselta.
12. Älä koskaan jätä laitetta käyntiin ilman valvontaa.
13. Kytke virta aina pois päältä vedenkeittimestä kääntämällä virtakytkin OFF -asentoon ja irrota pistotulppa pistorasiasta sekä anna vedenkeittimen jäähtyä ennen puhdistamista. Irrota pistotulppa pistorasiasta myös siksi ajaksi kun vedenkeitintä ei käytetä.
14. Älä käytä laitetta muuhun tarkoitukseen kuin veden keittämiseen.
15. Älä täytä vedenkeitintä enimmäistäyttömerkin yli. Liian täydestä keittimestä saattaa roiskua kiehuvaa vettä.
16. Vedenkeittimen ulkopinta voi kuumentua käytön aikana. Vedenkeitintä on käytettävä varovasti. Varo keittimen nokasta tulevaa kuumaa höyryä veden kiehuessa tai veden juuri lakattua kiehumasta.
17. Lämpöelementin pinta on kuuma vielä jonkin aikaa käytön jälkeen.
18. VAROITUS: Älä avaa kantta käytön aikana ja heti kiehumisen jälkeen. Varmista aina, että kansi on suljettu.

19. Varmista, että vedenkeitin on kytketty pois päältä ennen kannun irrottamista alustasta.
20. Vältä veden joutumista sähköliittimeen.
21. Aikuisen tulee valvoa laitteen käyttöä huolellisesti, kun paikalla on lapsia.
22. Vähintään 8-vuotiaat lapset voivat käyttää tätä laitetta, mikäli heitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät riskit. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta, paitsi vähintään 8-vuotiaat aikuisen valvonnassa. Säilytä laite ja sen sähköjohto poissa alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta.
23. Henkilöt, joilla on tavanomaista heikommat aistit tai fyysiset tai henkiset kyvyt tai vähäinen tiedollinen ja taidollinen kokemus, voivat käyttää tätä laitetta, mikäli heitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät riskit.
24. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
25. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi erillisellä ajastimella tai kaukosäätimellä.
26. Käytä laitteessa vain sen alkuperäisiä osia.
27. VAROITUS: Jotta vältetään lämpötilanrajoittimen tahattomasta palautuksesta johtuva vaara, ei tätä laitetta saa syöttää ulkoisen kytkentälaitteen kuten aikakytkimen kautta eikä laitetta saa kytkeä piiriin, jonka käyttäjä säännöllisesti kytkee päälle ja pois.
28. Laite on tarkoitettu vain sisäkäyttöön, älä käytä laitetta ulkona.

29. Tarkista virtajohdon ja laitteen kunto säännöllisesti. Älä käytä laitetta, jos huomaat niissä vaurioita. Mikäli sähköjohto on vaurioitunut, laitteen käyttöön liittyy sähköiskuriski. Laite tulee viedä valtuutettuun sähkölaitteiden huoltoliikkeeseen sähköjohdon vaihtoa varten. Älä korjaa laitetta itse.
30. Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja muissa vastaavissa kohteissa, esim.
- liikkeiden, toimistojen ja muiden työpaikkojen henkilöstön taukotiloissa
 - maatilojen rakennuksissa
 - hotellien, motellien ja muiden majoitusliikkeiden asiakkaiden käytössä
 - majataloissa.
31. Noudata näitä käyttöohjeita aina käyttäessäsi vedenkeitintä. Väärästä käytöstä voi aiheutua sähköiskuvaara tai muu vaaratilanne.

LAITTEEN KÄYTTÖ

- Keitä 2–3 kannullista vettä vedenkeittimellä ennen käyttöönottoa kannun puhdistamiseksi pölystä ja muusta valmistuksen aikana kannuun kerääntyneestä liasta.
- Poista kannu alustasta ennen kuin lisäät kannuun vettä.
- Avaa kansi painamalla kannessa olevaa painiketta ja lisää kannuun sopiva määrä vettä (min 0,5 l, max 1,5 l) ja sulje kansi. Paina kansi paikoilleen kunnes kuulet napsahduksen.
- Kytke virtajohdon pistotulppa sopivaan pistorasiaan ja kytke virta päälle. Virransyötön merkkivalo syttyy.
- Vedenkeitin kytkeytyy automaattisesti pois päältä veden kiehattua. Veden keittäminen voidaan keskeyttää painamalla virtakytkintä. Virransyötön merkkivalo sammuu.

Huom.: Älä avaa kantta, mikäli kannusta tulee höyryä. Käytä vedenkeitintä ainoastaan mukana toimitettavan alustan kanssa.

PUHDISTUS

- Lue ensin ohjeet kohdasta „Tärkeää tietoa”.
- Vältä hankaavien puhdistusaineiden käyttöä.
- Tyhjennä kannu ja anna sen jäähtyä. Avaa kansi ja irrota suodatin. Huuhtelee suodatin lämpimällä vedellä ja puhdistaa suodatin harjalla.

KALKINPOISTO

- Kaada kannu puolilleen vesijohtovettä ja purista sekaan yhden sitruunan mehu.
- Kiehauta neste ja anna sen vaikuttaa noin 15 minuutin ajan. Kiehauta neste uudelleen ja anna sen vaikuttaa noin 15 minuutin ajan. Kiehauta neste kolmannen kerran ja huuhtelee kannu huolellisesti.

TEKNISET TIEDOT

Malli: WK8255S

Nimellisjännite: 220 – 240 V~, 50/60 Hz, 1850 – 2200 W

Suojausluokka: I

Tilavuus: min 0,5 l, max 1,5 l



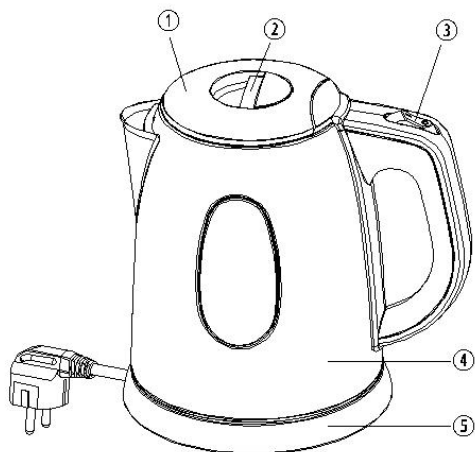
YMPÄRISTÖ

Tämä merkintä ilmaisee, että laitetta ei saa hävittää muiden kotitalousjätteiden mukana. Määräys koskee koko EU-aluetta. Väärästä jätteiden hävittämisestä aiheutuvien ympäristö- ja terveyshaittojen välttämiseksi laite tulee

kierrättää asianmukaisesti, jotta raaka-aineet saadaan uusiokäyttöön. Palauta käytöstä poistettu laite sähkö- ja elektroniikkaromun keräyspisteeseen. Näin laite päätyy kierrätykseen ympäristön kannalta turvallisesti.

BRUKSANVISNING VATTENKOKARE WK8255S LUPINUS

220 – 240 V ~ , 50/60 Hz, 1850 - 2200 W



1. Lock
2. Handtag till lock
3. Strömbrytare
4. Hölje
5. Basenhet

VIKTIG INFORMATION

1. Läs bruksanvisningen noggrant innan du tar i bruk vattenkokaren och förvara bruksanvisningen för framtida behov.
2. Apparaten är enbart avsedd för användning i hemhushåll.
3. Kontrollera innan apparaten används att vägguttagets spänning motsvarar den spänning som finns antecknad på apparatens typmärkning.
4. Koppla apparaten endast till ett jordat vägguttag med växelspänning. Låt inte strömsladden gå över vassa bordskanter.
5. Koppla apparaten till ett jordfelsskyddat uttag (30 mA).
6. Vattenkokaren stängs automatiskt av när vattnet har kokat upp. Vattenkokaren kan också stängas av med hjälp av strömbrytaren innan vattnet kokat upp.
7. **Använd inte apparaten tom**, då värmeelementen kan skadas.
8. Apparaten har ett skydd för att koka tom. Strömmen slås automatiskt av, om det inte finns vatten i kokaren. Apparaten kan användas igen när den har svalnat till rumstemperatur.
9. Låt inte sladden hänga över bordets eller skivans kant eller komma i kontakt med het yta. Placera inte apparaten ovanför en het spis eller ugn eller nära dem.

10. Säkra att apparaten används på en värmebeständig, stadig och slät yta utom räckhåll för barn. Om kokaren stjälpes kan den orsaka skador på föremål och hos människor.
11. Sänk aldrig ner vattenkokaren eller sladden i vatten eller annan vätska för att undvika risk för eldsvådor, elstötar och olyckor. De elektriska komponenterna ska alltid skyddas för att bli fuktiga.
12. Lämna aldrig apparaten på utan tillsyn.
13. Stäng alltid av strömmen till vattenkokaren genom att vrida brytaren till OFF-läge och dra ut stickkontakten ur vägguttaget samt låt vattenkokaren kallna innan den ska rengöras. Dra ut stickkontakten ur vägguttaget också när apparaten inte används.
14. Använd inte apparaten till annat än att koka upp vatten.
15. Fyll inte vattenkokaren med mera vatten än maxmärkningen tillåter. Det kan stänka ut kokande vatten ur en för full kokare.
16. Vattenkokarens ytterytor kan bli heta vid användning. Vattenkokaren bör användas med försiktighet. Akta dig för den heta ångan som stiger upp ur pipen när vattnet kokar eller just har slutat koka.
17. Värmeelementets yta är het ännu en stund efter användning.
18. **VARNING:** Öppna inte locket under användningen eller genast efter uppkokningen. Säkra alltid att locket är stängt.

19. Säkra att vattenkokaren är avstängd innan du tar kannan från underlaget.
20. Undvik att få vatten i elkontakten.
21. En vuxen person bör noggsamt övervaka användningen när barn är närvarande.
22. Barn som är 8 år eller äldre kan använda denna apparat, om de har fått handledning i hur man använder apparaten på ett säkert sätt och förstår riskerna som är förknippade med användningen av apparaten. Barn får inte rengöra eller underhålla apparaten, förutom barn över 8 år under uppsikt av vuxen. Förvara apparaten och den medföljande elsladden utom räckhåll för barn under 8 år.
23. Personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller liten kunskaps- och färdighetsmässig erfarenhet kan använda denna apparat, om de har fått handledning i hur man använder apparaten på ett säkert sätt och förstår riskerna som är förknippade med användningen av apparaten.
24. Barn får inte leka med apparaten.
25. Denna apparat är inte avsedd att användas med separat tidur eller fjärrkontroll.
26. Använd bara ursprungliga delar i apparaten.
27. **VARNING:** För att undvika fara som kan uppstå genom att temperaturkontrollen oavsiktligt kommer ur funktion får denna apparat inte kopplas till en extern koppling, som exempelvis via ett tidur och apparaten får inte

kopplas till en krets som användaren regelbundet knäpper på och av.

28. Apparaten är avsedd bara för inomhusbruk, använd den inte utomhus.
29. Kontrollera regelbundet strömsladdens och apparatens skick. Använd inte apparaten om du märker att den har skador. Om strömsladden är skadad finns det fara för en elstöt vid användning av apparaten. Apparaten ska föras till en auktoriserad servicefirma för elapparater för byte av strömsladd. Reparera inte apparaten själv.
30. Denna apparat är avsedd att användas i hemhushåll och motsvarande platser, t.ex.
 - personalens rastutrymmen i butiker, kontor och på andra arbetsplatser
 - jordbruksbyggnader
 - för kundernas bruk på hotell, motell och andra inkvarteringsställen
 - värdshus.
31. Följ denna bruksanvisning alltid då du använder vattenkokaren. Felaktig användning kan medföra risk för elektriska stötar eller ge upphov till riskfyllda situationer.

ANVÄNDNING AV APPARATEN

- Innan första användning rekommenderas det att koka vatten 2 eller 3 gånger för rengöring från damm eller eventuella kvarvarande rester från tillverkningsprocessen.
- Lyft upp kannan från bottenplattan innan påfyllning.
- För att fylla kannan, öppna locket genom att trycka på knappen, fyll därefter till önskad nivå (min 0,5 l, max 1,5 l), stäng locket genom att trycka det nedåt tills det klickar på plats.
- Anslut stickkontakten i uttaget, tryck på strömbrytarens On-knapp nedåt, indikeringslampan tänds.
- När vattnet kokar stänger vattenkokare av sig automatiskt. Du kan avbryta kokningen närsomhelst genom att trycka strömbrytarens Off-knapp nedåt. Indikeringslampan slocknar.

Obs

Öppna inte locket när ånga kommer ut från pipen. Vattenkokaren ska endast användas tillsammans med sin bottenplatta.

RENGÖRING

- Läs först anvisningarna i avsnittet "Viktigt".
- Undvik att använda nötande rengöringsmedel.
- Töm vattenkokaren och låt den svalna, öppna locket och lyft ut filtret, skölj filtret under varmt vatten och borsta bort eventuell smuts.

AVKALKNING

- Fyll vattenkokaren halvfull med kranvatten och tillsätt saften från 1 citron i vattnet.
- Koka denna blandning och låt den stå i 15 minuter. Koka om blandningen och låt den stå ytterligare i 15 minuter. Koka om blandningen en tredje gång och skölj därefter vattenkokaren noggrant.

TEKNISKA DATA

Modell: WK8255S

Märkeffekt: 220 – 240 V~, 50/60 Hz, 1850 – 2200 W

Skyddsklass: I

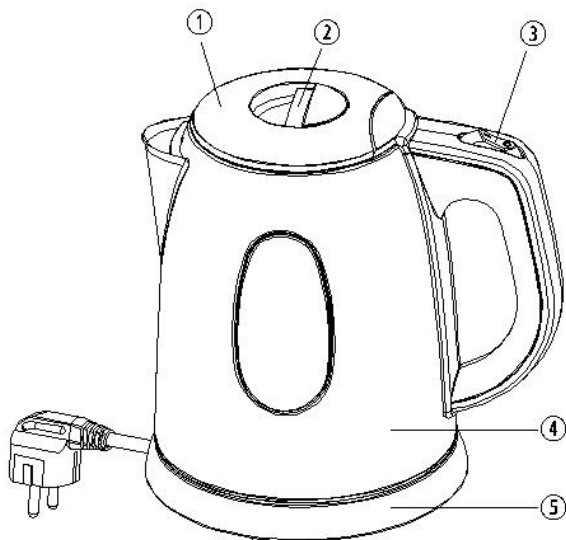
Kapacitet: min 0,5 l, max 1,5 l



MILJÖ

Denna märkning betyder att apparaten inte får förstöras tillsammans med annat hushållsavfall. Bestämmelsen gäller hela EU-området. För att undvika olägenheter för miljö eller hälsa som beror på felaktig förstöring av avfall ska apparaten återvinnas på ett behörigt sätt för att råvarorna ska kunna återanvändas. En apparat som tagits ur bruk ska föras till elektronikskrotinsamlingen. Sådär återvinns apparaten på ett sätt som är tryggt för miljön.

KASUTUSJUHEND
ELEKTRIKANN WK8255S LUPINUS
220 – 240 V~, 50/60 Hz, 1850 – 2200 W



1. Kaas
2. Kaane lukustusmehhanism
3. Toitelüliti
4. Korpus
5. Toitealus

OLULINE TEAVE

1. Enne elektrikannu kasutuselevõttu lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi ning hoidke see edaspidiseks kasutuseks alles.
2. Seade on mõeldud ainult kodumajapidamises kasutamiseks.
3. Enne seadme kasutuselevõttu kontrollige, et pistikupesa pinge vastab seadme põhjal olevale andmesildile märgitud pingele.
4. Seadme tohib ühendada ainult vahelduvvooluvõrgu maandatud pistikupessa. Ärge laske toitejuhtmel rippuda üle teravate servade.
5. Ühendage seade rikkevoolukaitselülitiga (30 mA) pistikupessa.
6. Kui vesi on keema läinud, lülitub elektrikann automaatselt välja. Toitelüliti abil saate elektrikannu välja lülitada ka enne vee keemaminekut.
7. **Ärge lülitage sisse tühja seadet**, sest küttekeha võib kahjustuda.
8. Seadmel on tühjakskeemise kaitse. Toide lülitub automaatselt välja, kui seadmes ei ole vett. Seadet võib uuesti kasutama hakata siis, kui see on toatemperatuurini jahtunud.
9. Ärge laske toitejuhtmel rippuda üle laua või tööpinna ääre või puutuda kuuma pinna vastu. Ärge asetage seadet kuuma pliidiplaadi või ahju peale või lähedusse.

10. Veenduge, et elektrikannu kasutatakse kuumakindlal, tugeval tasapinnal väljaspool laste käeulatust. Elektrikannu ümberminek võib kahjustada seadet või põhjustada trauma.
11. Tulekahju, elektrilöögi ja õnnetuse vältimiseks ärge kunagi kastke elektrikannu ega selle toitejuhet vette või mõnda teise vedelikku. Seadme elektriosi peab alati kaitsma märjakssaamise eest.
12. Ärge kunagi jätke töötavat seadet järelevalveta.
13. Enne elektrikannu puhastamist lülitage see alati välja, lülitades toitelüliti asendisse OFF ja eemaldades toitejuhtme pistiku pistikupesast, ning laske elektrikannul jahtuda. Eemaldage toitejuhtme pistik pistikupesast ka selleks ajaks, kui Te seadet ei kasuta.
14. Ärge kasutage seadet muuks otstarbeks kui vee keetmiseks.
15. Ärge valage kannu lubatud maksimumkogusest rohkem vett. Kui kann on liiga täis, siis võib vesi keemise ajal välja pritsida.
16. Elektrikannu välispind võib kasutamise ajal kuumaks minna. Kasutage elektrikannu ettevaatlikult. Vältige kannu tilast tõusvat kuuma auru, mis tekib vee keemisel või kui vesi on just keemise lõpetanud.
17. HOIATUS: ärge avage kaant seadme kasutamise ajal ega kohe, kui vesi on keemise lõpetanud. Veenduge alati, et kaas on suletud.

18. Enne elektrikannu aluselt eemaldamist veenduge, et kann on välja lülitatud.
19. Seade ei ole mõeldud kasutamiseks lastele ega piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega ega väheste kogemuste ja teadmistega isikutele, välja arvatud juhul, kui nende turvalisuse eest vastutav isik on neile seadme kasutamist õpetanud või nad kasutavad seadet järelevalve all.
20. Kui läheduses on lapsi, peavad täiskasvanud seadme kasutust hoolikalt jälgima.
21. Jälgige, et lapsed ei mängiks seadmega.
22. Vähemalt 8-aastased lapsed ning tavapärasest nõrgemate sensoorsete, füüsiliste või vaimsete võimete või väheste kogemuste ja teadmistega isikud võivad seadet kasutada siis, kui neile on selgitatud seadme kasutamist ja kasutamisohtust ning nad mõistavad seadme kasutamisega kaasnevaid ohte.
23. Ärge laske lastel seadmega mängida. Seadet tohivad täiskasvanu järelevalve all puhastada ja hooldada vähemalt 8-aastased lapsed.
24. Hoidke seade ja selle toitejuhe väljaspool alla 8-aastaste laste käeulatust.
25. Seade ei ole mõeldud kasutamiseks spetsiaalse taimeri või kaugjuhtimispuldiga.
26. Kasutage ainult seadme originaaltarvikuid.

27. HOIATUS: vältimaks temperatuuripiiriku juhuslikust lähtestamisest tulenevat ohtu ei tohi seade toidet saada läbi välise lülitusseadme, näiteks taimeri, ning seda ei tohi ühendada vooluahelasse, mida kasutaja regulaarselt sisse ja välja lülitab.
28. Seade on mõeldud ainult sisekasutuseks, ärge kasutage seda välistingimustes.
29. Kontrollige regulaarselt toitejuhtme ja seadme korrasolekut. Ärge kasutage seadet, kui märkate, et see on viga saanud. Kui toitejuhe on viga saanud, kaasneb seadme kasutusega elektrilöögi oht. Seade tuleb toitejuhtme vahetuseks viia volitatud hooldustöökotta. Ärge parandage seadet ise.
30. Seade on mõeldud kasutamiseks kodumajapidamises ja muudes sarnastes kohtades, nt:
- kaupluste, kontorite ja muude töökeskkondade personali puhkeruumides
 - turismitaludes
 - hotellides, motellides ja muudes majutusasutustes klientide poolt
 - võõrastemajades.

SEADME KASUTAMINE

- Enne esmakasutust soovitame keeta 2–3 kannutäit vett kannu puhastamiseks tolmust ja tootmisprotsessi jääkainetest.
- Enne kannu veega täitmist eemaldage kann aluselt.
- Kannu täitmiseks avage kaas, vajutades kaanel olevat lukustusmehhanismi, valage kannu soovitud kogus vett (min 0,5 l, max 1,5 l) ja sulgege kaas – vajutage kaant, kuni see klõpsatusega sulgub.
- Ühendage toitejuhtme pistik võrgupistikupessa ja lülitage kann toitelüliti abil sisse. Toite märgutuli süttib.
- Kui vesi on keema läinud, lülitub elektrikann automaatselt välja. Saate keetmise igal ajal katkestada, lülitades kannu toitelüliti abil välja. Toite märgutuli kustub.

MÄRKUSED

Ärge avage kaant, kui tilast tõuseb auru. Kasutage elektrikannu ainult kaasasoleva alusega.

PUHASTAMINE

- Kõigepealt lugege lõigus „Oluline teave” antud juhiseid.
- Vältige abrasiivsete puhastusvahendite kasutamist.
- Tühjendage kann ja laske sellel jahtuda. Avage kaas ja eemaldage filter. Loputage filtrit sooja veega ja puhastage seda harjaga.

KATLAKIVI EEMALDAMINE

- Täitke kann poolest saadik kraaniveega ja lisage veele ühe sidruni mahl.
- Ajage lahus keema ja laske sellel umbes 15 minutit mõjuda. Ajage lahus teist korda keema ja laske sellel veel 15 minutit mõjuda. Ajage lahus kolmandat korda keema ning loputage kannu seejärel korralikult.

TEHNILISED ANDMED

Mudel: WK8255S

Nimisisendvõimsus: 220–240 V~, 50/60 Hz, 1850 - 2200 W

Kaitseklass: I

Maht: min 0,5 l, max 1,5 l

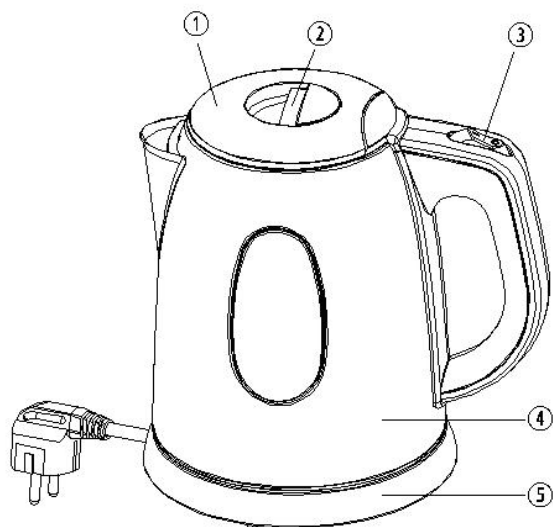


KESKKOND

See märgis tähendab, et seadet ei tohi kasutusest kõrvaldada koos muude olmejäätmetega. Määrus puudutab kogu ELi ala. Valest jäätmete hävitamisest tulenevate keskkonna- ja tervisekahjude vältimiseks peab seadme vastutustundlikult ringlusse võtma, et tooraineid saaks korduskasutada. Viige kasutusest kõrvaldatud seade elektroonikaromude kogumispunkti. Sel viisil võetakse seade keskkonna seisukohalt ohutult ringlusse.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA ELEKTRISKĀ KANNA WK8255S LUPINUS

220 – 240 V ~ , 50/60 Hz, 1850 – 2200 W



1. Vāks
2. Vāka slēgmehānisms
3. Barošanas slēdzis
4. Korpus
5. Barošanas pamatne

SVARĪGI NORĀDĪJUMI

1. Pirms elektriskās kannas lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju un saglabāiet to uzziņai turpmākai lietošanai.
2. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājsaimniecībā.
3. Pirms ierīces lietošanas pārliecinieties, ka elektrotīkla kontaktligzdas spriegums atbilst datu plāksnītē norādītajam spriegumam (sk. ierīces pamatni).
4. Ierīci drīkst pievienot tikai maiņstrāvas elektrotīkla sazemētai kontaktligzdai. Neļaujiet barošanas vadam nokarāties pāri asām šķautnēm.
5. Pievienojiet ierīci kontaktligzdai, aprīkotai ar noplūdes strāvas drošinātāja (30 mA) slēdzi.
6. Kad ūdens uzvārīsies, elektriskā kanna izslēgsies automātiski. Nospiežot barošanas slēdzi, ir iespējams izslēgt kannu arī pirms ūdens uzvārīšanās.
7. **Neieslēdziet tukšu ierīci**, tādējādi var sabojāt sildelementu.
8. Ierīcei ir aizsardzība pret tukšas ierīces darbību. Barošana automātiski izslēgsies, ja ierīcē nebūs ūdens. Ierīci var atkal lietot pēc tam, kad tā ir atdzisusi līdz istabas temperatūras līmenim.
9. Neļaujiet ierīces barošanas vadam nokarāties pāri galda malai vai darba virsmai, kā arī saskarties ar karstām virsmām. Nenovietojiet ierīci uz karstas plīts vai uz cepeškrāsns, vai minēto ierīču tuvumā.

10. Pārliecinieties, ka elektriskā kanna tiek lietota uz karstumizturīgas, stingras un līdzenas virsmas bērniem nepieejamā vietā. Elektriskās kannas apgāšanās var bojāt ierīci vai izraisīt traumas tās lietotājam.
11. Lai izvairītos no ugunsgrēka, elektriskā trieciena vai negadījumiem, nekad nemērciet elektrisko kannu vai tās barošanas vadu ūdenī vai jebkādā citā šķidrumā. Ierīces elektriskās detaļas vienmēr ir jāaizsargā pret samirkšanu.
12. Nekad neatstājat ieslēgtu ierīci bez uzraudzības!
13. Pirms elektriskās kannas tīrīšanas vienmēr izslēdziet to, pabīdot barošanas slēdzi OFF pozīcijā un izņemot barošanas vada kontaktdakšu no elektrotīkla kontaktligzdas un ļaujiet elektriskajai kannai atdzist. Izņemiet ierīces barošanas vada kontaktdakšu no kontaktligzdas arī tad, kad nelietojat ierīci.
14. Izmantojiet ierīci vienīgi ūdens vārīšanai.
15. Nelejiet kannā vairāk par maksimāli atļauto ūdens daudzumu. Ja kannā ir pārāk daudz ūdens, tad vārīšanās laikā ūdens var izšļakstīties.
16. Lietošanas laikā elektriskās kannas ārējā virsma var sakarst. Lietojiet elektrisko kannu uzmanīgi. Izvairieties no saskares ar karstajiem tvaikiem, kas plūst no kannas snīpja ūdens vārīšanās laikā vai tūlīt pēc uzvārīšanās.
17. **BRĪDINĀJUMS:** neatveriet kannas vāku ierīces darbības laikā vai tūlīt pēc ūdens uzvārīšanās. Pārliecinieties vienmēr, vai vāks ir aizvērts.

18. Pirms elektriskās kannas noņemšanas no tās pamatnes, pārliecinieties, ka kanna ir izslēgta.
19. Ierīce nav paredzēta lietošanai bērniem vai personām ar sensorās sfēras, fiziskās vai garīgās attīstības traucējumiem, vai ierobežotu pieredzi un zināšanām, izņemot gadījumus, kad par viņu drošību atbildīgā persona ir apmācījusi ierīces lietošanu vai viņi lieto ierīci šīs personas uzraudzībā.
20. Ja tuvumā ir bērni, pieaugušajiem ir rūpīgi jāseko ierīces lietošanai.
21. Sekojiet, lai bērni nerotaļātos ar ierīci.
22. Vismaz 8 gadus veci bērni, personas ar ierobežotām sensorām, fiziskām vai garīgām spējām, vai ar mazāku pieredzi un zināšanām var lietot ierīci gadījumā, ja viņiem ir izskaidrota ierīces lietošana un drošības noteikumi, un ja viņi izprot ar ierīces lietošanu saistītos riskus.
23. Neļaujiet bērniem spēlēt ar ierīci. Vismaz 8 gadus veci bērni drīkst pieaugušo uzraudzībā tīrīt un apkopt ierīci.
24. Glabājiet ierīci un tās barošanas vadu bērniem, jaunākiem par 8 gadiem, nepieejamā vietā.
25. Ierīce nav paredzēta lietošanai ar speciālu taimeru vai tālvadības pulti.
26. Lietojiet tikai ierīces oriģinālos piederumus.

27. BRĪDINĀJUMS: lai novērstu temperatūras ierobežotāja atiestatīšanas radītu bīstamu situāciju, ierīces barošanu nedrīkst pieslēgt caur ārēju ieslēgšanas ierīci, piemēram, taimeru vai pieslēgt ierīci elektriskajai ķēdei, kuru lietotājs regulāri ieslēdz un izslēdz.
28. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai telpās, nelietojiet to ārpus telpām.
29. Regulāri pārbaudiet, vai ierīce un tās barošanas vads ir kārtībā. Nelietojiet ierīci, ja ievērosiet, ka tā ir guvusi bojājumus. Ja ir bojāts barošanas vads, ierīces lietošanu var apdraudēt elektriskā trieciena varbūtība. Barošanas vada maiņai ierīci jānogādā pilnvarotā apkopes darbnīcā. Nelabojiet ierīci patstāvīgi.
30. Ierīce ir paredzēta lietošanai māsaimniecībā un citās līdzīgās vietās, piem.,
 - veikalu, iestāžu u.c. darba vides personāla atpūtas telpās
 - tūristu mājās
 - viesi viesnīcās, moteļos un citās izvietojšanas vietās
 - viesu namos.

IERĪCES LIETOŠANA

- Pirms ierīces pirmās lietošanas ieteicam tajā 2–3 reizes novārīt ūdeni un izliet, lai attīrītu kannu no putekļiem un ražošanas procesa blakusproduktiem.
- Pirms kannas piepildīšanas ar ūdeni noņemiet kannu no pamatnes.
- Lai piepildītu kannu, nospiediet vāka slēgmehānismu, atveriet vāku, ielejiet kannā vēlamo ūdens daudzumu (minim. 0,5 l, maks. 1,5 l). Aizveriet vāku, nospiežot to, līdz izdzirdēsiet klikšķi.
- Pieslēdziet barošanas vada kontaktdakšu kontaktligzdai un kannas ieslēgšanai nospiediet barošanas slēdzi. Iedegsies barošanas indikatora lampiņa.
- Kad ūdens uzvārīsies, elektriskā kannā izslēgsies automātiski. Vārīšanu ir iespējams pārtraukt jebkurā brīdī, kannas izslēgšanai nospiežot barošanas slēdzi. Barošanas indikatora lampiņa nodziest.

PIEZĪMES

Neatveriet kannas vāku, ja no kannas snīpja paceļas tvaiks. Izmantojiet elektrisko kannu tikai kopā ar komplektā esošo pamatni.

TĪRĪŠANA

- Vispirms iepazīstieties ar sadaļas „Būtiski norādījumi” instrukcijām.
- Izvairieties no abrazīvu tīrīšanas līdzekļu lietošanas.
- Iztukšojiet kannu un ļaujiet tai atdzist. Atveriet vāku un izņemiet filtru. Noskalojiet filtru ar siltu ūdeni un notīriet ar birstīti.

KATLAKMENS NOŅEMŠANA

- Piepildiet kannu līdz pusei ar ūdeni, pievienojiet ūdenim viena citrona sulu.
- Uzvāriet šo šķīdumu un ļaujiet tam 15 min iedarboties. Uzvāriet šķīdumu vēlreiz, un ļaujiet tam iedarboties vēl 15 min. Uzvāriet šķīdumu trešo reizi un pēc tam kannu rūpīgi izskalojiet.

TEHNISKIE RĀDĪTĀJI

Modeļa Nr.: WK8255S

Nominālā ieejas jauda: 220–240 V~, 50/60 Hz, 1850 - 2200 W

Aizsargklase: I

Tilpums: minim. 0,5 l, maks. 1,5 l

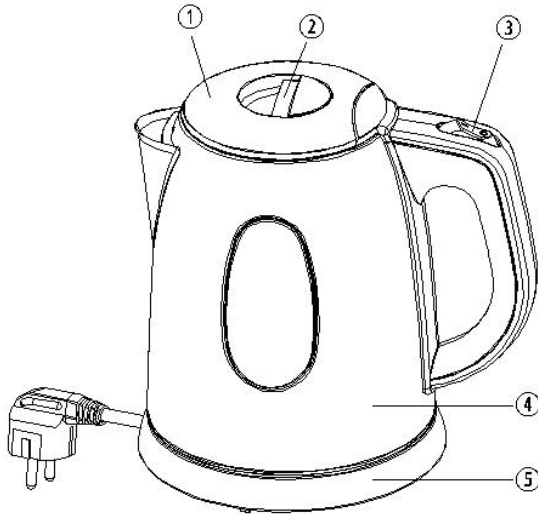


APKĀRTĒJĀ VIDE

Šis simbols norāda, ka ierīci ir aizliegts izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Regula attiecas uz visu ES reģionu. Lai novērstu iespējamus draudus apkārtējai videi un cilvēku veselībai, ko izraisa nepareiza atkritumu

apsaimniekošana, elektriskās ierīces ir jāsavāc atsevišķi no citiem atkritumiem, tādējādi veicinot to pārstrādi un atkārtotu izmantošanu. Nogādājiet nolietoto ierīci elektrisko un elektronisko lūžņu savākšanas punktā. Tādā veidā ierīce tiks iekļauta apkārtējai videi saudzējošā materiālu atkārtotā pārstrādes procesā.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
ELEKTRINIS VIRDULYS WK8255S LUPINUS
220 – 240 V~, 50/60 Hz, 1850 – 2200 W



1. Dangtis
2. Dangčio rankena
3. Jungiklis
4. Korpusas
5. Pagrindas

SVARBI INFORMACIJA

1. Prieš naudodami elektrinį virduklį pirmą kartą, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir ją išsaugokite.
2. Prietaisas yra skirtas naudoti tiktai buityje.
3. Prieš įjungdami prietaisą į tinklą įsitikinkite, kad vietinio tinklo įtampa atitinka prietaiso duomenų lentelėje pažymėtą įtampą.
4. Prietaisą galima jungti tik į kintamosios srovės elektros tinklą, į žemintą elektros lizdą. Žiūrėkite, kad maitinimo laidas nekabėtų nuo aštrių kraštų.
5. Prietaisą įjunkite į elektros lizdą (30 mA) su liekamosios srovės saugikliu.
6. Vandeniui užvirus, elektrinis virduklis išsijungia automatiškai. Jungikliu galima išjungti virduklį dar vandeniui nepradėjus virti.
7. **Nejunkite tuščio prietaiso**, nes gali sugesti kaitinimo elementas.
8. Prietaisas turi apsaugą nuo vandens išvirimo. Jeigu prietaise nėra vandens, jis automatiškai išsijungia. Prietaisą galima iš naujo naudoti tada, kai jis atvės iki kambario temperatūros.
9. Stebėkite, kad prietaiso laidas nekabėtų nuo stalo arba darbastalio, kad nesiliestų prie įkaitusio paviršiaus. Nestatykite prietaiso ant arba šalia įkaitusios viryklės ar orkaitės.
10. Įsitikinkite, kad elektrinis virduklis stovi ant karščiui atsparaus ir stabilaus paviršiaus, vaikams nepasiekiamoje vietoje. Apvirtęs elektrinis virduklis gali sugesti ar sukelti traumą.

11. Niekada nemerkite elektrinio virdulio ir jo maitinimo laido į vandenį ar kitą skystį, nes gali kilti gaisras, ištikti elektros smūgis ar kita nelaimė. Saugokite, kad elektrinės prietaiso dalys nesušlaptų.
12. Niekada nepalikite veikiančio prietaiso be priežiūros.
13. Prieš valydami elektrinį virdulį visada jį išjunkite, įjungdami jungiklį į padėtį OFF, ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo ir palaukite, kol elektrinis virdulys atvės. Kai prietaiso nenaudojate, ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo.
14. Nenaudokite prietaiso kitoms reikmėms, išskyrus vandens virimui.
15. Nepilkite į virdulį daugiau nei leidžiamas maksimalus kiekis vandens. Jeigu virdulyje yra per daug vandens, užviręs jis gali pradėti taškytis.
16. Elektrinio virdulio paviršius naudojimo metu gali įkaisti. Naudokitės elektriniu virduliu atsargiai. Nenusideginkite iš virdulio snapelio kylančiais karštais garais, kurie atsiranda vandeniui užvirus arba tik baigus virti.
17. ĮSPĖJIMAS: neatidarykite prietaiso dangtelio naudojimo metu, ar iškart kai vanduo užvirė. Visada įsitikinkite, kad dangtelis yra uždarytas.
18. Prieš nuimdami elektrinį virdulį nuo pagrindo įsitikinkite, kad virdulys yra išjungtas.
19. Neleiskite prietaiso be priežiūros naudoti vaikams, asmenims su fizine, sensorine ir psichine negalia, nepatyrusiems asmenims, nebent už jų saugumą atsakingas asmuo supažindino juos su prietaiso veikimu ar jie naudoja prietaisą prižiūrimi.

20. Jei netoliese yra vaikų, suaugusieji turi atsargiai naudotis prietaisu.
21. Stebėkite, kad vaikai nežaistų su prietaisu.
22. Vyresni nei 8 metų vaikai, asmenys su sensorine fizine ar psichine negalia ar nepatyrę asmenys gali prietaisu naudotis tada, kai jiems yra išaiškinta kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jie supranta su prietaiso naudojimu susijusius pavojus.
23. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu. Vyresni nei 8 metų vaikai gali prietaisą valyti ir prižiūrėti prižiūrint suaugusiems.
24. Prietaisą ir jo maitinimo laidą laikykite jaunesniems nei 8 metų vaikams nepasiekiamoje vietoje.
25. Prietaise nėra laikmačio funkcijos, jo negalima valdyti nuotolinio valdymo pultu.
26. Naudokite tik originalius prietaiso priedus.
27. ĮSPĖJIMAS! Kad nesuveiktų termostatinis lydisis saugiklis, prietaiso nejunkite per išorinį jungiklį, pavyzdžiui, laikmatį. Taip pat nejunkite jo į reguliariai įjungiamą ir išjungiamą srovės grandinę.
28. Prietaisą galima naudoti tik patalpose, nenaudokite jo lauke.
29. Reguliariai tikrinkite maitinimo laido ir prietaiso būklę. Nenaudokite prietaiso, jeigu pastebėjote, kad jis sugedo. Jei maitinimo laidas pažeistas, naudojant prietaisą gali ištikti elektros smūgis. Prietaiso maitinimo laidas turi būti pakeistas įgaliotoje remonto dirbtuvėje. Netaisykite prietaiso patys.

30. Prietaisas yra skirtas naudoti buityje ir kitose panašiose vietose, kaip antai:

- parduotuvių, biurų ir kitų darbo vietų personalo poilsio patalpose
- kaimo poilsio sodybose
- viešbučiuose, moteliuose ir kitose apgyvendinimo įstaigose
- svečių namuose.

PRIETAISO NAUDOJIMAS

- Prieš pirmą kartą naudojant, rekomenduojame virdulyje 2–3 kartus užvirinti vandenį ir išplauti dulkes bei nešvarumus, likusius gamybos proceso metu.
- Prieš pildami vandenį, nukelkite virdulį nuo pagrindo.
- Norėdami įpilti į virdulį vandens, paspauskite ant dangtelio esantį mygtuką ir atidarykite virdulį. Įpilkite reikiamą kiekį vandens (ne mažiau nei 0,5 l ir ne daugiau nei 1,5 l) ir uždarykite dangtelį (turi pasigirsti spragtelėjimas).
- Laido kištuką įkiškite į elektros lizdą, nuspauskite įjungimo mygtuką. Užsidegs indikatorius.
- Užvirus vandeniui, virdulys išsijungia automatiškai. Iki užverdant vandeniui virdulį išjungti galite nuspaudę įjungimo mygtuką žemyn. Indikatorius užges.

PASTABOS

Garams kylant iš snapelio, dangtelio neatidarykite. Virdulį naudokite tik kartu su komplekte esančiu pagrindu.

VALYMAS

- Pirmiausia perskaitykite skyrelyje „Svarbu“ esančius nurodymus.
- Nenaudokite abrazyvinių valiklių.
- Ištuštinkite virdulį ir palaukite, kol jis atvės. Atidarykite dangtelį, ištraukite filtrą, nuplaukite jį po šiltu vandeniu ir šepetėliu nuvalykite nešvarumus.

NUOSĖDŲ VALYMAS

- Pusę virdulio pripilkite vandens ir išspauskite 1 šviežios citrinos sultis.
- Mišinį užvirkite ir palikite 15 minutėms pastovėti. Mišinį dar kartą užvirkite ir vėl palikite 15 minutėms pastovėti. Mišinį užvirkite trečią kartą ir tada gerai išskalaukite virdulį.

TECHNINIAI DUOMENYS

Modelis: WK8255S

Nominali galia: 220–240 V~, 50/60 Hz, 1850 - 2200 W

Saugos klasė: I

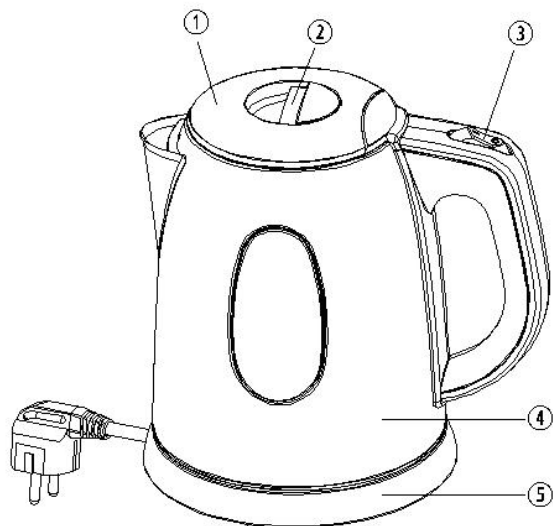
Talpa: min 0,5 l, daugiausia 1,5 l



APLINKOS APSAUGA

Šis simbolis nurodo, kad prietaiso negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Direktyva galioja visoje ES teritorijoje. Kad būtų laikomasi atliekų šalinimo aplinkos ir sveikatos apsaugos reikalavimų, prietaisas turi būti atsakingai gražintas į apyvartą, kad būtų galima dar kartą panaudoti žaliavas. Nebenaudojamą prietaisą nugabenkite į elektroninių atliekų surinkimo punktą. Tokiu būdu prietaisas bus pakartotinai panaudotas nesukeldamas pavojaus aplinkai.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ЭЛЕКТРОЧАЙНИК WK8255S LUPINUS
220 – 240 В~, 50/60 Гц, 1850 – 2200 Вт



1. Крышка
2. Запирающий механизм крышки
3. Выключатель
4. Корпус
5. Подставка питания

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1. Перед началом эксплуатации электрочайника внимательно прочитайте руководство и сохраните его для дальнейшего использования.
2. Прибор предназначен исключительно для использования в домашнем хозяйстве.
3. Перед началом эксплуатации прибора проверьте, соответствует ли напряжение в розетке напряжению, указанному на табличке данных на дне прибора.
4. Прибор можно подключать только к заземлённой розетке сети переменного тока. Не допускайте, чтобы шнур питания свисал через острые края.
5. Подключайте прибор к розетке с выключателем дифференциального тока (УЗО) на 30 мА.
6. Когда вода закипит, электрочайник выключится автоматически. Вы можете выключить электрочайник и до закипания воды с помощью выключателя.
7. **Не включайте прибор без воды**, это может повредить нагревательный элемент.
8. Прибор оснащён блокировкой от включения без воды. Если прибор пуст, питание выключается автоматически. Можно снова начать пользоваться прибором, только когда он остынет до комнатной температуры.

9. Не допускайте, чтобы шнур питания свисал с края стола или рабочей поверхности или касался горячей поверхности. Не располагайте прибор на горячей плите или печи или вблизи них.
10. Убедитесь, что электрочайник стоит на ровной и прочной жаростойкой поверхности, недоступной для детей. Если электрочайник опрокинется, он может получить повреждения или послужить причиной травмы.
11. Во избежание пожара, удара электрическим током и несчастного случая никогда не погружайте электрочайник или шнур питания в воду или какую-либо другую жидкость. Электрические детали прибора следует всегда беречь от намокания.
12. Никогда не оставляйте работающий прибор без присмотра.
13. Всегда выключайте электрочайник перед чисткой, переключив выключатель питания в положение OFF (выключен) и вынув вилку шнура питания из розетки. Затем чайник должен остыть. Вынимайте вилку шнура питания из розетки также на то время, когда не пользуетесь прибором.
14. Не пользуйтесь прибором в других целях, кроме кипячения воды.
15. Не наполняйте чайник водой сверх максимально допустимого объёма. Если чайник переполнен, вода может выплёскиваться во время кипения.

16. Наружная поверхность работающего электрочайника может накалиться. Пользуясь электрочайником, соблюдайте осторожность. Остерегайтесь горячего пара из носика чайника, образующегося при закипании воды или сразу после кипения.
17. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не открывайте крышку во время работы прибора или сразу после кипения воды. Всегда проверяйте, закрыта ли крышка.
18. Прежде чем снять электрочайник с подставки, убедитесь, что он выключен.
19. Прибор не предназначен для использования детьми или лицами с ограниченными физическими или психическими возможностями или лицами с недостаточным опытом и знаниями за исключением случаев, когда человек, отвечающий за безопасность, научил их пользоваться прибором, или они пользуются прибором под присмотром.
20. Если поблизости находятся дети, взрослые должны внимательно следить за использованием прибора.
21. Следите за тем, чтобы дети не играли с прибором.

22. Дети старше 8 лет и лица со сниженными физическими или психическими возможностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться прибором, если им разъяснили способ использования прибора и принципы безопасности эксплуатации, и они понимают сопряжённые с использованием прибора риски.
23. Не разрешайте детям играть с прибором. Дети старше 8 лет могут чистить и обслуживать прибор под присмотром взрослого.
24. Храните прибор и шнур питания в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
25. Прибор не предназначен для использования со специальным таймером или пультом дистанционного управления.
26. Используйте только оригинальные комплектующие прибора.
27. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: во избежание риска случайного сброса ограничителя температуры прибор нельзя подключать через внешнее устройство управления питанием, например таймер, а также в электрическую цепь, которую регулярно включает и отключает пользователь.
28. Прибор предназначен только для использования в помещении, не пользуйтесь им вне помещения.

29. Регулярно проверяйте исправность шнура питания и прибора. Не пользуйтесь прибором, если Вы заметили, что он повреждён. Использование прибора с повреждённым шнуром питания сопряжено с опасностью удара электрическим током. Для замены шнура питания прибор следует сдать в уполномоченную сервисную мастерскую. Не чините прибор самостоятельно.
30. Прибор предназначен для использования в домашнем хозяйстве и подобных условиях, например:
- в комнатах отдыха персонала магазинов, офисов и другой рабочей среды
 - на туристических хуторах
 - проживающими в гостиницах, мотелях и других местах размещения туристов
 - в гостевых домах.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА

- Перед первым использованием рекомендуется 2 или 3 раза вскипятить полный чайник для очистки от пыли и веществ, образующихся во время производственного процесса.
- Снимите чайник с подставки, прежде чем наливать воду.
- Для наполнения чайника откройте крышку с помощью механизма запираания крышки. Налейте в чайник желаемое количество воды (минимум 0,5 л, максимум 1,5 л) и закройте крышку, нажимая на нее, пока не услышите щелчок.
- Включите вилку штепселя чайника в розетку сети питания и включите чайник с помощью выключателя питания. Индикатор питания засветится.
- Когда вода закипает, чайник автоматически выключается. Нагревание можно прекратить в любой момент, выключив чайник с помощью выключателя питания. Индикатор питания погаснет.

ПРИМЕЧАНИЯ

Не открывайте крышку, пока из носика чайника выходит пар. Используйте чайник только с комплектной подставкой.

ЧИСТКА

- Прежде всего, прочтите указания раздела «Важно».
- Избегайте применения абразивных чистящих средств.
- Вылейте всю воду и дайте чайнику остыть. Откройте крышку и снимите фильтр. Ополосните фильтр теплой водой и почистите щеткой.

УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

- Налейте полчайника воды из-под крана и добавьте сок одного лимона.
- Вскипятите жидкость и оставьте на 15 минут. Снова вскипятите жидкость и оставьте на 15 минут. Вскипятите жидкость в третий раз и тщательно прополощите чайник.

СПЕЦИФИКАЦИЯ

Модель: WK8255S

Номинальная входная: 220 – 240 В~, 50/60 Гц, 1850 – 2200 Вт

Класс защиты: I

Ёмкость: минимум 0,5 л, макс. 1,5 л



ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА

Данный символ означает, что прибор нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами.

Постановление действует на всей территории ЕС. Во избежание нанесения вреда окружающей среде или

здоровью неправильной утилизацией отходов, отнеситесь ответственно к утилизации прибора, чтобы сырьё могло быть использовано повторно. Сдайте изъятый из эксплуатации прибор в пункт сбора электронных отходов. Таким образом обеспечивается безопасная для окружающей среды переработка прибора.



Hugging your Life!

FI

Hugin helpottaa elämääsi ja tekee tavallista kotiaskareista mukavampia. Hugin-valikoimasta löydät tyylikkään vastauksen jokaiseen tarpeeseesi keittiössä ja kokodissa.

SE

Hugin gör livet enklare och hemsysslorna behagligare. I Hugins produkturval hittar man stiliga lösningar till varje uppgift i köket och hela hushållet.

EE

Hugin muudab elu lihtsamaks ja kodused toimetused mõnusamaks. Hugini tootevalikust leiata stiilseid lahendusi igaks otsarbeks köögis ja terves majapidamises.

LV

Hugin padara dzīvi vienkāršāku un mājas soli patīkamāku. Firmas Hugin izstrādājumu klāstā atradīsiet mūsdienīgu risinājumu jebkuram nolūkam virtuvē un māj-saimniecībā.

LT

„Hugin“ paverčia gyvenimą lengvesniu, o buities darbus – malonesniais. „Hugin“ asortimente rasite įvairių paskirčių stilingus sprendimus virtuvei ir visiems namams.

RU

Hugin делает жизнь легче, домашние заботы – приятнее. В ассортименте продукции Hugin найдутся стильные решения для кухни и всего домашнего хозяйства.

EE

Maaletooja: Prisma Peremarket AS, Tammsaare tee 118d, 12918 Tallinn, Eesti

LV

Importētājs: AS Prisma Latvija, Ieriķu iela 3, Rīga, LV-1084, Latvija

LT

Importuotojas: UAB „Prisma LT“, V. Gerulaičio g. 1, LT-08200 Vilnius, Lietuva

SOK, PL 1, 00088 S-ryhmä, Finland
www.hugin-kodinkoneet.fi

RU

SOK, PL 1, 00088 S-ryhmä, Финляндия
Импортер: ООО «Призма»,
Большой проспект В.О., д. 68, лит. А.,
199106, Санкт-Петербург, Россия.
тел. +7 812 4938580

